

10/10/2004

# kipus

• REVISTA ANDINA DE LETRAS •

Universidad Andina Simón Bolívar  
Sede Ecuador



dieciocho



II. semestre/2004

## CONTENIDO

### HOMENAJE

- ABDÓN UBIDIA 3
- IVÁN OÑATE 5

- Cronopios: Julio Cortázar
- Julito por siempre

### DOSSIER JAMES JOYCE

- FERNANDO BALSECA 7
- CRISTINA BURNEO 19
- NORA SIGAL DE ELISCOVICH 27
- FERNANDO ALBÁN 39
- LUIS AGUILAR MONSALVE 47

- Trilce ante Joyce / Ecyoj etna eclirt
- ¿Traducir *Finnegans Wake*?
- Joyce, el sinhome
- Dublineses*: el arte de la epifanía
- James Joyce y la nueva novela del siglo XX: el impacto transformador y su ruptura con la novela decimonónica.

- RAÚL SERRANO SÁNCHEZ 57
- PACO BENAVIDES 73

- Benjamín Carrión y James Joyce: una pasión subrayada
- J'aime Joyce «Anna Livia Plurabella» (*Finnegans Wake*, i, viii) fragmento *The bloomsday* (Introducción: Victor Vallejo)

### ESTUDIOS

- J. ENRIQUE OJEDA 81
- TERESA DELGADO MOLINA 97
- FELIPE GARCÍA QUINTERO 107

- Montalvo y el modernismo hispanoamericano
- Fresa y chocolate*: del cuento al cine
- Mito, lenguaje e insurrección en «El sueño del pongo» de José María Arguedas

**CRÍTICA**

- ZULMA SACCA **115** La reescritura del desierto en César Aira y José Pablo Feinmann
- DAVID G. BARRETO **125** «Fémur del hombre sobre pelvis de mujer»: anatomía de *Los amantes de Sumpa* de Iván Carvajal
- FLORENCE BAILLON **135** «Qui est là? Quiela!» o escritura y ausencia en *Querido Diego, te abraza Quiela* de Elena Poniatowska

**RESEÑAS**

- ALICIA ORTEGA **147** *La noche de Eva*, cuentos de Gabriela Fernández
- IVÁN OÑATE **148** *Viaje a ninguna parte*, novela de Jennie Carrasco Molina
- ALICIA ORTEGA **150** *El alma en los labios*, novela de Raúl Vallejo
- MANUEL ESTEBAN MEJÍA **151** *La garganta del diablo*, novela de Miguel Donoso Pareja,
- ALICIA ORTEGA **152** *La multitud errante*, novela de Laura Restrepo
- CÉSAR E. CARRIÓN **153** *Vida de nadie*, de Felipe García Quintero
- MARITZA CINO ALVEAR **155** *Crueldades*, poemas de Alfredo Gangotena
- MODESTO PONCE MALDONADO **160** *Dejen pasar el viento*, cuentos de Luis Aguilar Monsalve
- RAÚL VALLEJO **165** *Memoria de mis putas tristes*, novela de Gabriel García Márquez

**CONVOCATORIA**

Jalla 2006 **167**

COLABORADORES **171**